

# 瀚亞證券投資信託股份有限公司 函

地 址：(110)台北市信義區松智路1號4樓  
電 話：(02)8758-6688 分機：1793,1792,1791  
聯絡人：吳旻純,李書新,游琇惠

受文者：各境外基金銷售機構、境外基金投資顧問事業及投資型保險專設帳簿

發文日期：中華民國 110 年 3 月 15 日

發文字號：(110) 瀚亞字第 0099 號

密等及解密條件或保密期限：

速別：

附件：

主旨：謹通知本公司總代理之 M&G (Lux)投資基金(1)更新公開說明書中譯本乙事，詳如說明，敬請 配合辦理。

說明：

- 一、依境外基金管理辦法第 12 條第 1 項第 6 款辦理。
- 二、本公司總代理之 M&G (Lux)投資基金(1)更新公開說明書中譯本，其重要更新內容如下：
  1. 針對「M&G 全球精選股票基金」與「M&G 泛歐基金」加強有關環境、社會、公司治理 (ESG)與具備正面影響投資之揭露。
  2. 風險因素：增加永續發展風險、ESG 資訊風險以及投資排除風險；刪除英國脫歐風險。
  3. 新增附錄 1「責任投資的 ESG 整合與方法」。
- 三、隨函檢附上述更新內容之公開說明書中譯本更新前後對照表供參。

正本：台灣銀行信託部、土地銀行信託部、合作金庫商業銀行信託部、華南商業銀行信託部、彰化商業銀行信託處、花旗(台灣)商業銀行財富管理暨企劃行銷處、上海商業儲蓄銀行信託部、台北富邦商業銀行信託業務處、台北富邦商業銀行投資商品處、國泰世華商業銀行信託部、國泰世華商業銀行財富管理商品部、高雄銀行信託部、兆豐國際商業銀行信託部、王道商業銀行信託部、台灣中小企業銀行信託部、台中商業銀行信託部、京城商業銀行信託部、香港商香港上海匯豐銀行股份有限公司、匯豐台灣商業銀行財富管理部(CVM WD)、法商法國巴黎銀行、渣打國際商業銀行、華泰商業銀行、臺灣新光商業銀行信託部、陽信商業銀行信託部、陽信商業銀行財富管理部、板信商業銀行股份有限公司、三信商業銀行信託部、聯邦商業銀行財富管理部、遠東國際商業銀行產品行銷部、元大商業銀行股份有限公司、永豐銀行理財商品部、玉山商業銀行、凱基商業銀行信託部、星展(台灣)商業銀行股份有限

公司、台新國際商業銀行信託部、日盛國際商業銀行、安泰商業銀行個金產品行銷部、中國信託商業銀行信託部、瑞士商瑞士銀行股份有限公司、統一綜合證券股份有限公司、日盛證券股份有限公司、日盛證券股份有限公司財富管理部、群益金鼎證券股份有限公司、永豐金證券股份有限公司、凱基證券股份有限公司、元富證券股份有限公司、大昌證券股份有限公司、兆豐證券股份有限公司、富邦證券股份有限公司、元大證券股份有限公司、基富通證券股份有限公司、萬寶證券投資顧問股份有限公司、永豐證券投資顧問股份有限公司、中租證券投資顧問股份有限公司、鉅亨證券投資顧問股份有限公司、核聚證券投資顧問股份有限公司、富盛證券投資顧問股份有限公司、保誠人壽保險股份有限公司、安聯人壽保險股份有限公司、全球人壽保險股份有限公司、台銀人壽保險股份有限公司、中國人壽保險股份有限公司、南山人壽保險股份有限公司、國泰人壽保險股份有限公司、法國巴黎人壽保險股份有限公司(SPM)、合作金庫人壽保險股份有限公司(SPM)、英屬百慕達商安達人壽保險股份有限公司台灣分公司、英屬百慕達商安達人壽保險股份有限公司國際保險業務分公司、富邦人壽保險股份有限公司、國際康健人壽保險股份有限公司、台灣人壽保險股份有限公司、第一金人壽保險股份有限公司、台新證券投資顧問股份有限公司、國泰證券投資顧問股份有限公司、元大證券投資顧問股份有限公司、國泰證券投資信託股份有限公司

副本：

總經理 王 伯 莉

M&G(Lux)投資基金(1) 2021年3月公開說明書中譯本更新前後對照表

	更新後文字	更新前文字	更新說明
封面	2021年3月	2020年12月	
責任投資條款 P. 11	<p>責任投資條款為提供投資人有關ESG與責任投資在本公開說明書中資訊的用語與其意義，額外的定義將在附錄1「責任投資的ESG整合與方法」中揭露。</p>	無	
風險因素 P. 67	<p><u>永續發展風險</u></p> <p>投資經理人(或次經理人)做投資決策時，會考量基金投資標的的永續發展風險。永續發展風險定義為，有關環境、社會、公司治理的相關因素，且當相關因素出現會對投資價值和/或報酬產生負面影響者。基金經理人辨識這些風險、整合至投資決策與風險控管，並將其視為實際或可能的基金重大風險或提升長期風險調整報酬的機會。所有的基金皆採用ESG整合策略。</p> <p>除此之外，在附錄1中描述的有特定ESG目標或特性的Planet+基金，基金經理人還會應用ESG標準、ESG和永續發展標準以及/或ESG與影響標準，來達成在基金補充文件中所定義的投資目標。</p> <p>永續發展風險的影響因特定風險、資產種類、地區有許多不同態樣。因此對於永續發展風險影響的評估取決於投資組合中持有有價證券的種類。</p> <p>下列為可能影響基金報酬的永續發展風險態樣：</p> <p><u>環境風險</u>包括但不限於公司減輕或適應以下情形的能力：氣候變遷、更高的碳排放價格、水資源稀缺及可能更高的水價格、廢棄物處理及全球或當地環境影響</p> <p><u>社會風險</u>包含但不限於產品安全、供應鏈管理、勞工標準、健康安全與人權、員工福利、資料與隱私問題及增加的科技管制</p>	無	

M&G(Lux)投資基金(1) 2021年3月公開說明書中譯本更新前後對照表

	更新後文字	更新前文字	更新說明
	<p><u>公司治理風險包含但不限於董事會組成與效力、誘因管理、管理品質及利益關係人之利益一致</u></p> <p><u>下列為永續發展風險可能對基金的投資標的造成的影響：</u></p> <p><u>股票與股票相關證券：永續發展風險可能影響股票的價格，影響增資的需求或發放股利的能力</u></p> <p><u>固定收益證券：永續發展風險可能影響借款人的現金流及其償債能力，也可能透過影響稅務營收、貿易餘額、或國外投資，來影響信用品質或主權債券的價格、貨幣價值。若不能有效地控制這些風險，可能導致財務結果的惡化，以及對社會與環境的負面影響。對於發行的公司或政府，若無法有效控制，會導致信用評級與證券定價的下降。</u></p> <p><u>其他財務投資與曝險，例如現金、約當現金、貨幣市場工具、外國匯率、利率；主權或政府債券發行人或貨幣市場工具的發行工具或約當現金的永續發展風險與固定收益證券(信用品質、價格、貨幣價值)的相近。現金存放與擔保品的取得也與永續發展風險有關，會影響交易對手提供現金存放與擔保品的能力，進而影響其履行義務之能力。永續風險亦會影響主權債券發行者所統治之地區的相關匯率與貨幣利率。</u></p> <p><u>衍伸性金融商品：以上所提及之因素亦會影響衍伸性金融商品，因為衍伸性金融商品合約通常以上物的資產種類作為「標的資產」。因此此標的受永續發展風險的影響也可能影響衍伸性金融商品交易的現金流。衍伸性金融商品交易的相對方也可能與永續發展風險有關，影響其履行義務之能力(通常反應於信用評等)。基金經理人用大量第三方提供的資料像是信用評等，來辨識永續發展風險及可能的影響。本研究揭露有關永續發展風險的資訊，已併入投資經理人的信用分析與投資決策過程。</u></p>		

M&G(Lux)投資基金(1) 2021年3月公開說明書中譯本更新前後對照表

	更新後文字	更新前文字	更新說明
<p>風險因素 (原 p. 69-70)</p>	<p>無</p>	<p>英國脫歐風險 在英國(簡稱「UK」)政府向歐盟(簡稱「EU」)發出其打算退出歐盟(簡稱「BREXIT」)的通知之後,英國政府於2020年1月23日頒布了《歐盟(退出協議)2020年法案》(簡稱「WAA」)。WAA將退出協議實施到英國法律中。歐盟選按照其程序批准了退出協議,歐洲議會於2020年1月29日同意了退出協議。 作為退出協議的一部分,英國和歐盟同意了一個過渡期(在英國稱為「實施期」),以提供連續性和確定性。在此期間,英國通常會像現在一樣繼續適用歐盟法律。英國註冊的 UCITS 將繼續被稱為 UCITS,並在過渡期內享有 UCITS 指令賦予的權利。歐盟 UCITS 將繼續使用其跨境通行證的權利進入英國。 目前,過渡期將從2020年1月31日歐洲中部時間晚上12:00到2020年12月31日歐洲中部時間晚上12:00。根據退出協議,在2020年7月1日之前,英國政府和歐盟可以同意延長過渡期最長為一或至兩年。但是,英國政府的既定政策是不尋求延期,因此過渡期很有可能於2020年12月31日結束。 投資者應注意,在過渡期間,本公開說明書中所提及的歐盟應被視為包括英國在內。 過渡期過後,歐盟 UCITS 基金對英國的所有跨境護照權利將終止;但是,英國對臨時許可制度的承諾將減輕過渡時期結束時無交易帶來的重大風險。英國政府還承諾提出國內立法,以簡化程序,以允許在英國脫歐後在英國出售海外(包括歐盟)投資資金。 儘管如此,英國與歐盟(以及通過協議與其他非歐盟國家)之間未來的經濟和政治關係仍然不確定。這種不確定性可能會進一步加劇全球貨幣和資產價格的波動。如果基金決定採用貨幣對沖政策,這可能會對基金及其投資的收益產生負面影響,從而導致更高的成</p>	

M&G(Lux)投資基金(1) 2021年3月公開說明書中譯本更新前後對照表

	更新後文字	更新前文字	更新說明
<p>風險因素 P. 83</p>	<p>ESG 資訊風險 自第三方資料提供者之 ESG 資訊可能不完整、不正確或無法取得。因此，投資管理機構(或適用之次投資管理機構)可能有不正確評量證券或發行人之風險，進而誤將一證券納入基金投資組合(非財務投資策略外。不完整、不正確或無法取得之 ESG 資訊亦會限制非財務投資策略的使用。基金管理機構(或適用之次投資管理機構)將會透過取得自己的評估來減輕此一風險。</p>	<p>更新前文字</p> <p>本。持續的不確定性可能會對整體經濟前景造成不利影響，因此，這可能會對基金及其投資有負面影響，並可能導致公司成本增加。 英國脫歐後，英國和歐盟之間可能有更大的分歧，從而限制了可能發生的跨境活動。但是，這不太可能影響基金獲得投資組合管理服務的能力。在本公司發售之日，該基金繼續被 FCA 認可，並可以向英國投資者出售。任何與英國脫歐相關變化的影響的性質和程度尚不確定，但可能很重要。 截至本公司開說明書發布之日，本節中提供的資訊正確無誤。 恐怖攻擊，戰爭，自然災害，疾病大流行風險 如果發生，持續，或延伸重大恐怖襲擊或戰爭，其他戰爭或其他敵對行為，則可能嚴重破壞某些基金以及公司代表某些基金與之交易的對手的運作。 此外，嚴重的大流行病或自然災害(例如颶風或超級颶風)可能會嚴重破壞全球經濟和基金的運作。特別是，最近影響世界各地的「新型冠狀病毒」(COVID-19)爆發可能對標準確定基金擁有的投資價格的能力產生重大不利影響，這可能進一步加劇導致對基金資產的估值不準確。如果發生疾病大流行或自然災害，出於安全和公共政策的原因，參與公司運營的相關個人和實體可能會在受到疾病大流行或自然災害影響的範圍內被要求暫時關閉他們的辦公室，並禁止各自的僱員上班。任何此類關閉都可能嚴重破壞向公司提供的服務，並對基金的運營造成重大不利影響。</p> <p>ESG 資訊風險 自第三方資料提供者之 ESG 資訊可能不完整、不正確或無法取得。因此，投資管理機構可能有不正確評量證券或發行人之風險，進而誤將一證券納入基金投資組合(非財務投資策略外。不完整、不正確或無法取得之 ESG 資訊亦會限制非財務投資策略的使用。基金管理機構(或適用之次投資管理機構)將會透過取得自己的評估來減輕此一風險。</p>	

M&G(Lux)投資基金(1) 2021年3月公開說明書中譯本更新前後對照表

風險因素	更新後文字	更新前文字	更新說明
<p>風險因素 P. 83</p>	<p><u>投資排除風險</u> 基金的投資政策可能排除不符合特定標準(例如像是最低信用評級之類)的財務標準,或是ESG審查之類(非財務標準)的潛在投資。<u>這會導致基金可能會與其他相似但沒有類似標準的基金,有不同的表現。</u></p>	<p>無</p>	
<p>M&amp;G 環球股息基金 P. 111</p>	<p>M&amp;G 環球股息基金(原:瀚亞投資—M&amp;G 環球股息基金) 投資策略 投資方法 本基金以個別公司之基本而分析出發,採行由下而上之選股方式。股息收益並非選擇股票之主要因素。 投資管理機構之目標為創建具有廣大範圍之國家及產業曝險之多元投資組合。選擇具有不同股息增長動能之股票以建構具有足以應對各類市場狀況之潛力之投資組合。 責任投資方法 本基金被歸類於 ESG 整合基金。</p>	<p>M&amp;G 環球股息基金(原:瀚亞投資—M&amp;G 環球股息基金) 投資方法 本基金以個別公司之基本而分析出發,採行由下而上之選股方式。股息收益並非選擇股票之主要因素。 投資管理機構之目標為創建具有廣大範圍之國家及產業曝險之多元投資組合。選擇具有不同股息增長動能之股票以建構具有足以應對各類市場狀況之潛力之投資組合。</p>	
<p>M&amp;G 全球精選股票基金 P. 114</p>	<p>基金的 ESG 分類記載於附錄 1 的「責任投資的 ESG 整合與方法」。 投資者可參考該部分以獲得更多資訊。 投資目標 投資本基金的目標係提供於任五年期間內較全球股票市場為高之總報酬(結合資本增長及收益),同時符合 ESG 與永續經營標準。 投資政策 投資本基金的目標係提供於任五年期間內較全球股票市場為高之總報酬(包含新興市場)之各產業及各市值規模具永續發展性公司之股權證券至少達其資產淨值之百分之八十。本基金通常持有少於 40 檔股票。本基金投資符合 ESG 與永續經營標準之有價證券。 以下為本基金不得直接投資之種類： ● 因規範被排除之樣態：被評估有違反有關人權、勞工權益、環境、反貪污的普遍接受標準之投資 ● 因產業類別或價值排除之樣態：與破壞人類健康、社會福祉、環境之企業活動有關或不符合產業或價值標準之投資。</p>	<p>投資目標 投資本基金的目標係提供於任五年期間內較全球股票市場為高之總報酬(結合資本增長及收益)。 投資政策 投資本基金的目標係提供於任五年期間內較全球股票市場為高之總報酬(包含新興市場)之各產業及各市值規模具永續發展性公司之股權證券至少達其資產淨值之百分之八十。本基金通常持有少於 40 檔股票。 以下為本基金不得直接投資之種類： ● 因規範被排除之樣態：被評估有違反有關人權、勞工權益、環境、反貪污的普遍接受標準之投資 ● 因產業類別或價值排除之樣態：與破壞人類健康、社會福祉、環境之企業活動有關或不符合產業或價值標準之投資。</p>	

M&G(Lux)投資基金(1) 2021年3月公開說明書中譯本更新前後對照表

	更新後文字	更新前文字	更新說明
<p>M&amp;G全球精選股票基金 P.114</p>	<p>● <u>其他被排除之樣態：其他被評估違反 ESG 及永續經營標準之投資。</u></p> <p>上述所提「被評估」係指符合下方 ESG 資訊章節所載有關 ESG 標準和永續發展標準之內容。更多有關排除投資樣態之資訊，可參考本份文件內容。</p> <p>本基金亦得投資於其他資產，包括集體投資計畫、現金及約當現金、存款及認股權證。</p> <p>本基金得運用衍生性工具以達到避險及有效投資組合管理等目的。</p> <p><u>投資策略</u></p> <p><u>投資方法</u></p> <p>本基金係以全球股票為核心之基金，對於具有永續性商業模式且具競爭優勢特性而得保障其獲利能力之公司進行長期性投資。重點在於，投資管理機構投資於其短期問題已提供明確價值機會之企業。</p> <p>本基金根據個別股票的基本面分析，採用自下而上的股票選擇方法。</p> <p>投資管理機構相信此投資方法形成強大組合，以提供有品質企業之長期複合價值以及公司股價於短期問題解決後之潛在增長。</p> <p>投資流程及與被投資公司之互動亦充分考量包含 ESG 與永續性因素，如同在後方「責任投資方法」部分所述。</p> <p><u>責任投資方法</u></p> <p>此一基金被歸類於 Planet+ / 永續發展基金。在此一分類，使用最佳選股方法 (best-in-class approach)</p> <p>ESG 準則和永續發展準則預期將減少基金投資領域約 20%。</p> <p>透過 M&amp;G 所有權分析以及第三方的 ESG 資訊，基金持有的所有有價證券皆通過 ESG 準則與永續發展標準。如同 ESG 標準與永續發展標準所言，現金、近似現金、某些衍生性金融商品和一些基金無法如同其他投資，以相同標準進行分析。</p>	<p><u>投資方法</u></p> <p>本基金係以全球股票為核心之基金，對於具有永續性商業模式且具競爭優勢特性而得保障其獲利能力之公司進行長期性投資。重點在於，投資管理機構投資於其短期問題已提供明確價值機會之企業。</p> <p><u>投資流程亦充分考量永續性因素。</u></p> <p>投資管理機構相信此投資方法形成強大組合，以提供有品質企業之長期複合價值以及公司股價於短期問題解決後之潛在增長。</p>	
	<p><u>更新後文字</u></p>	<p><u>更新前文字</u></p> <p>本基金所採行之投資流程係具有永續性商業模式而具競爭優勢之公司進行基本分析。</p> <p>永續性因素於投資範圍之決定與商業模式之評估扮演重要角色。被評估為違反聯合國全球盟約關於人權、勞工、環境及反貪腐等原則之公司將被排除於投資範圍之外。菸草及爭議性武器等產業亦被排除。</p> <p>本基金亦得投資於其他資產，包括集體投資計畫、現金及約當現金、存款及認股權證。</p> <p>本基金得運用衍生性工具以達到避險及有效投資組合管理等目的。</p>	



M&G(Lux)投資基金(1) 2021年3月公開說明書中譯本更新前後對照表

	更新後文字	更新前文字	更新說明
	基金的ESG分類記載於附錄I「責任投資的ESG整合與方法」，投資人能至該章節獲得更多資訊。		
M&G 全球精選股票基金 P.115	<p>ESG 資訊</p> <p>投資人能於 M&amp;G 網頁上的基金子頁獲得更多的資訊：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● ESG 標準與永續發展標準：在名為「M&amp;G 全球精選股票基金—ESG 標準與永續發展標準」的文件中，包含基金所排除的投資種類。</li> <li>● 有關非財務特徵的週期性報告</li> </ul> <p>績效指標</p> <p>本指標並非 ESG 指標，未符合 ESG 標準和永續發展標準。</p> <p>績效指標以股份級別幣別顯示。</p>	無	
M&G 全球精選股票基金 P.115	<p>績效指標</p> <p>本指標並非 ESG 指標，未符合 ESG 標準和永續發展標準。</p> <p>績效指標以股份級別幣別顯示。</p>	<p>績效指標</p> <p>績效指標以股份級別幣別顯示。</p>	
M&G 全球精選股票基金 P.115 P.5	<p>典型投資人概況</p> <p>本基金適合投資於全球公司之投資組合中同時尋求資本成長及收益，且希望 ESG 因素能被應用於投資之中的零售及機構投資人。基金並不保證能達成目標，適合的投資人應了解其投資標的之任何等資本成長及收益，而其資本存有風險且其投資標的之價值及任何衍生收入可能有所漲跌。</p>	<p>典型投資人概況</p> <p>本基金適合投資於全球公司之投資組合中同時尋求資本成長及收益，但其投資標的之價值及任何衍生收入可能有所漲跌之零售及機構投資人。</p>	
M&G 全球精選股票基金 P.116	<p>主要風險</p> <p>基金面臨以下主要風險，通常與基金投資或用於實現其投資目標的證券和工具有關。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 資本及市場</li> <li>● 新興市場</li> <li>● 貨幣及匯率風險</li> <li>● 投資組合中小型公司之基金</li> <li>● 投資組合中小型公司之基金</li> <li>● 流動性風險</li> <li>● 交易對手風險</li> <li>● ESG 資訊</li> </ul>	<p>主要風險</p> <p>基金面臨以下主要風險，通常與基金投資或用於實現其投資目標的證券和工具有關。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 資本及市場</li> <li>● 新興市場</li> <li>● 貨幣及匯率風險</li> <li>● 投資組合中小型公司之基金</li> <li>● 投資組合中小型公司之基金</li> <li>● 流動性風險</li> <li>● 交易對手風險</li> </ul>	

M&G(Lux)投資基金(1) 2021年3月公開說明書中譯本更新前後對照表

更新前文字	更新後文字	更新前文字	更新說明
<p>M&amp;G 全球 未來趨勢 基金 P. 118</p>	<p>投資策略 投資方法 本基金的 及其他因素 由下而上的 選股過程是 為了選出能 從該主題獲 得良好、可 維持的成長 性之優良企 業。</p> <p>責任投資方法 本基金被歸類於 ESG 整合基金。</p> <p>基金的 ESG 分類記載於附錄 I 的「責任投資的 ESG 整合與方法」。</p> <p>投資人可參考該部分以獲得更多資訊。</p>	<p>更新前文字</p>	<p>更新說明</p>
<p>M&amp;G 入息 基金 P. 122</p>	<p>投資策略 投資方法 本基金的 及其他因素 由下而上的 選股過程是 為了選出能 從該主題獲 得良好、可 維持的成長 性之優良企 業。</p> <p>責任投資方法 本基金被歸類於 ESG 整合基金。</p> <p>基金的 ESG 分類記載於附錄 I 的「責任投資的 ESG 整合與方法」。</p> <p>投資人可參考該部分以獲得更多資訊。</p>	<p>投資方法 本基金的 及其他因素 由下而上的 選股過程是 為了選出能 從該主題獲 得良好、可 維持的成長 性之優良企 業。</p> <p>投資方法 本基金的 及其他因素 由下而上的 選股過程是 為了選出能 從該主題獲 得良好、可 維持的成長 性之優良企 業。</p>	<p>更新說明</p>

M&G(Lux)投資基金(1) 2021年3月公開說明書中譯本更新前後對照表

	更新後文字	更新前文字	更新說明
M&G 入息基金 P.122	<p>34.6.1.9 主要投資於下述第34.6.1.10條及第34.6.1.11條所述之 UCITS/「UK UCITS」之股份或單位之債券/股份；</p>	<p>34.6.1.9 主要投資於下述第34.6.1.10條及第34.6.1.11條所述之 UCITS 之股份或單位之債券/股份；</p>	
M&G 日本基金 P.125	<p><u>投資策略</u>  <u>投資方法</u>            投資管理機構之目標在於藉由採行有紀律之長期投資方法利用市場錯價獲利。本基金篩選廣大投資範圍以建立重點股票清單，該等股票將因其歷史及市場而以低價交易。此類公司將受紀律嚴謹且嚴格之基本面分析。了解一家公司之獲利能力具有高度確信。</p> <p>投資管理機構之目標在於建構合理多元投資組合，並預期選股機制成為績效之主要動力。</p> <p><u>責任投資方法</u>            本基金被歸類於 ESG 整合基金。</p> <p>基金的 ESG 分類記載於附錄 1 的「責任投資的 ESG 整合與方法」。投資人可參考該部分以獲得更多資訊。</p>	<p><u>投資方法</u>            投資管理機構之目標在於藉由採行有紀律之長期投資方法利用市場錯價獲利。本基金篩選廣大投資範圍以建立重點股票清單，該等股票將因其歷史及市場而以低價交易。此類公司將受紀律嚴謹且嚴格之基本面分析。了解一家公司之獲利能力具有高度確信。</p> <p>投資管理機構之目標在於建構合理多元投資組合，並預期選股機制成為績效之主要動力。</p>	
M&G 日本小型股基金 P.128	<p><u>投資策略</u>  <u>投資方法</u>            投資管理機構相信市場錯價會發生且經常發生，此係因心理因素(即行為偏誤)可能妨礙投資人合理評估其投資，進而導致公司之定價波動別於投資管理機構所為之真正價值。本基金採用可自該價格波動中獲益之投資方式，企圖從該行為偏誤中獲利。</p> <p>該投資方式篩出本基金投資標的，集中在其股份交易價格較歷史及市場價格為低之公司名單。該等公司經過嚴謹的基本面分析，以瞭解其具有高度信心。</p> <p>投資管理機構預期，股票選擇為本基金績效表現之主要動力來源。</p>	<p><u>投資方法</u>            投資管理機構相信市場錯價會發生且經常發生，此係因心理因素(即行為偏誤)可能妨礙投資人合理評估其投資，進而導致公司之定價波動別於投資管理機構所為之真正價值。本基金採用可自該價格波動中獲益之投資方式，企圖從該行為偏誤中獲利。</p> <p>該投資方式篩出本基金投資標的，集中在其股份交易價格較歷史及市場價格為低之公司名單。該等公司經過嚴謹的基本面分析，以瞭解其具有高度信心。</p> <p>投資管理機構預期，股票選擇為本基金績效表現之主要動力來源。</p>	

M&G(Lux)投資基金(1) 2021年3月公開說明書中譯本更新前後對照表

	更新後文字	更新前文字	更新說明
	<p><u>責任投資方法</u> 本基金被歸類於 ESG 整合基金。</p> <p>基金的 ESG 分類記載於附錄 1 的「責任投資的 ESG 整合與方法」。 投資人可參考該部分以獲得更多資訊。</p> <p><u>投資策略</u> <u>投資方法</u></p> <p>本基金以個別公司之基本面分析出發，採行由下而上之選股方式。股息收益並非選擇股票之主要因素。範圍之產業曝險之多元投資組合。選擇具有不同股息增長動能之股票以建構具有足以應對各類市場狀況之潛力之投資組合。</p> <p><u>責任投資方法</u> 本基金被歸類於 ESG 整合基金。</p> <p>基金的 ESG 分類記載於附錄 1 的「責任投資的 ESG 整合與方法」。 投資人可參考該部分以獲得更多資訊。</p>		
<p>M&amp;G 北美 股息基金 P. 131</p>	<p><u>投資方法</u></p> <p>本基金以個別公司之基本面分析出發，採行由下而上之選股方式。股息收益並非選擇股票之主要因素。範圍之產業曝險之多元投資組合。選擇具有不同股息增長動能之股票以建構具有足以應對各類市場狀況之潛力之投資組合。</p> <p><u>責任投資方法</u> 本基金被歸類於 ESG 整合基金。</p> <p>基金的 ESG 分類記載於附錄 1 的「責任投資的 ESG 整合與方法」。 投資人可參考該部分以獲得更多資訊。</p> <p><u>投資目標</u> 本基金的目標係提供於任五年期間內較全球股票市場為高之總報酬（結合資本增長及收益）。</p> <p><u>投資政策</u> 本投資政策設立於歐洲或於歐洲進行其主要經濟活動之各產業及各自市場之價值規模具永續發展性的公司之股權證券至少達其資產淨值之百分之八十。本基金通常持有少於 35 檔股票。</p> <p>本基金的有價證券投資符合 ESG 標準及永續發展標準。 以下為本基金不得直接投資之種類： ● 因規範被排除之樣態：被評估有違反有關人權、勞工權益、環境、反貪污的普遍接受標準之投資 ● 因產業類別或價值排除之樣態：毀壞人類健康、社會福祉、環境之企業活動有關或不符合產業或價值標準之投資。</p>	<p><u>投資方法</u></p> <p>本基金以個別公司之基本面分析出發，採行由下而上之選股方式。股息收益並非選擇股票之主要因素。範圍之產業曝險之多元投資組合。選擇具有不同股息增長動能之股票以建構具有足以應對各類市場狀況之潛力之投資組合。</p> <p><u>投資目標</u> 本基金的目標係提供於任五年期間內較全球股票市場為高之總報酬（結合資本增長及收益）。</p> <p><u>投資政策</u> 本投資政策設立於歐洲或於歐洲進行其主要經濟活動之各產業及各自市場之價值規模具永續發展性的公司之股權證券至少達其資產淨值之百分之八十。本基金通常持有少於 35 檔股票。</p> <p>本基金所採行之投資流程依據對於具有永續性商業模式而具競爭優勢之公司進行基本面分析。</p> <p>永續性因素於投資範圍之決定於商業模式之評估分析扮演重要角色。被評估為違反聯合國全球盟約關於人權、勞工、環境及反貪腐等原則之公司將被排除於投資範圍之外。菸草及爭議性武器等產業亦被排除。</p>	
<p>M&amp;G 泛歐 基金 P. 134</p>	<p><u>投資方法</u></p> <p>本基金以個別公司之基本面分析出發，採行由下而上之選股方式。股息收益並非選擇股票之主要因素。範圍之產業曝險之多元投資組合。選擇具有不同股息增長動能之股票以建構具有足以應對各類市場狀況之潛力之投資組合。</p> <p><u>責任投資方法</u> 本基金被歸類於 ESG 整合基金。</p> <p>基金的 ESG 分類記載於附錄 1 的「責任投資的 ESG 整合與方法」。 投資人可參考該部分以獲得更多資訊。</p> <p><u>投資目標</u> 本基金的目標係提供於任五年期間內較全球股票市場為高之總報酬（結合資本增長及收益）。</p> <p><u>投資政策</u> 本投資政策設立於歐洲或於歐洲進行其主要經濟活動之各產業及各自市場之價值規模具永續發展性的公司之股權證券至少達其資產淨值之百分之八十。本基金通常持有少於 35 檔股票。</p> <p>本基金的有價證券投資符合 ESG 標準及永續發展標準。 以下為本基金不得直接投資之種類： ● 因規範被排除之樣態：被評估有違反有關人權、勞工權益、環境、反貪污的普遍接受標準之投資 ● 因產業類別或價值排除之樣態：毀壞人類健康、社會福祉、環境之企業活動有關或不符合產業或價值標準之投資。</p>	<p><u>投資方法</u></p> <p>本基金以個別公司之基本面分析出發，採行由下而上之選股方式。股息收益並非選擇股票之主要因素。範圍之產業曝險之多元投資組合。選擇具有不同股息增長動能之股票以建構具有足以應對各類市場狀況之潛力之投資組合。</p> <p><u>投資目標</u> 本基金的目標係提供於任五年期間內較全球股票市場為高之總報酬（結合資本增長及收益）。</p> <p><u>投資政策</u> 本投資政策設立於歐洲或於歐洲進行其主要經濟活動之各產業及各自市場之價值規模具永續發展性的公司之股權證券至少達其資產淨值之百分之八十。本基金通常持有少於 35 檔股票。</p> <p>本基金所採行之投資流程依據對於具有永續性商業模式而具競爭優勢之公司進行基本面分析。</p> <p>永續性因素於投資範圍之決定於商業模式之評估分析扮演重要角色。被評估為違反聯合國全球盟約關於人權、勞工、環境及反貪腐等原則之公司將被排除於投資範圍之外。菸草及爭議性武器等產業亦被排除。</p>	

M&G(Lux)投資基金(1) 2021年3月公開說明書中譯本更新前後對照表

	更新後文字	更新前文字	更新說明
M&G 泛歐基金 P.134	<p>● <u>其他被排除之樣態：其他被評估違反 ESG 及永續經營標準之投資。</u></p> <p><u>上述所提「被評估」係指符合下方 ESG 資訊章節所載有關 ESG 標準和永續發展標準之內容。更多有關排除投資樣態之資訊，可參考本份文件內容。</u></p> <p>本基金亦得投資於其他資產，包括集體投資計畫、現金及約當現金、存款及認股權證。</p> <p>本基金得運用衍生性工具以達到避險及有效投資組合管理之目的。</p> <p><u>投資策略</u></p> <p><u>投資方法</u></p> <p>本基金係以歐洲股票為核心之基金，對於具有永續性商業模式且具競爭優勢特性而得保障其獲利能力之公司進行長期性投資。重點在於，投資管理機構投資於其短期問題已提供明確價值機會之企業。</p> <p>本基金根據個別股票的基本面分析，採用自下而上的股票選擇方法。投資管理機構相信此投資方法能形成強大組合，以提供有品質企業之長期複合價值以及公司股價於短期問題解決後之潛在增長。</p> <p>投資流程及與被投資公司之互動亦充分考量包含 ESG 與永續性因素，如同在後方「責任投資方法」部分所述。</p> <p><u>責任投資方法</u></p> <p>此一基金被歸類於 Planet+ / 永續發展基金。在此一分類，使用最佳選股方法 (best-in-class approach)</p> <p>ESG 標準和永續發展標準預期將減少基金投資領域約 20%。</p> <p>透過 M&amp;G 所有權分析以及第三方的 ESG 資訊，基金持有的所有有價證券皆通過 ESG 標準與永續發展標準。如同 ESG 標準與永續發展標準所言，現金、近似現金、某些衍生性金融商品和一些基金無法如同其他投資，以相同標準進行分析。</p> <p>基金的 ESG 分類記載於附錄 I「責任投資的 ESG 整合與方法」，投資人能至該章節獲得更多資訊。</p> <p><u>ESG 資訊</u></p> <p>投資人能於 M&amp;G 網頁上的基金子頁獲得更多的資訊：</p>	<p>● <u>其他被排除之樣態：其他被評估違反 ESG 及永續經營標準之投資。</u></p> <p><u>上述所提「被評估」係指符合下方 ESG 資訊章節所載有關 ESG 標準和永續發展標準之內容。更多有關排除投資樣態之資訊，可參考本份文件內容。</u></p> <p>本基金亦得投資於其他資產，包括集體投資計畫、現金及約當現金、存款及認股權證。</p> <p>本基金得運用衍生性工具以達到避險及有效投資組合管理之目的。</p> <p><u>投資策略</u></p> <p><u>投資方法</u></p> <p>本基金係以歐洲股票為核心之基金，對於具有永續性商業模式且具競爭優勢特性而得保障其獲利能力之公司進行長期性投資。重點在於，投資管理機構投資於其短期問題已提供明確價值機會之企業。</p> <p>投資流程亦充分考量永續性因素。</p> <p>投資管理機構相信此投資方法能形成強大組合，以提供有品質企業之長期複合價值以及公司股價於短期問題解決後之潛在增長。</p>	
M&G 泛歐基金 P.135	<p><u>無</u></p>	<p><u>無</u></p>	

M&G(Lux)投資基金(1) 2021年3月公開說明書中譯本更新前後對照表

	更新後文字	更新前文字	更新說明
	<p>● <u>ESG 標準與永續發展標準：在名為「M&amp;G 泛歐基金—ESG 標準與永續發展標準」的文件中，包含基金所排除的投資種類。</u></p> <p>● <u>有關非財務特徵的週期性報告</u></p>		
M&G 泛歐基金 P.135	<p><u>績效指標並非 ESG 指標，未符合 ESG 標準與永續發展標準。</u></p>		
M&G 泛歐基金 P.135	<p>典型投資者概況 本基金適合自投資於歐洲公司之投資組合中同時尋求資本成長及收益，且想要投資應用 ESG 因素的基金之零售及機構投資人。</p> <p>本基金不保證能夠達成目標，適合的投資者應了解基金不保證該等資本成長及收益，而其資本存有風險且其投資價值及任何衍生收入可能有所漲跌。</p> <p>於各情況下，所有投資人皆被預期將了解投資本基金股份所伴隨之風險。</p>	<p>典型投資者概況 本基金適合自投資於歐洲公司之投資組合中同時尋求資本成長及收益，但其資本存有風險且其投資價值及任何衍生收入可能有所漲跌之零售及機構投資人。</p> <p>於各情況下，所有投資人皆被預期將了解投資本基金股份所伴隨之風險。</p> <p>本基金適合計畫持有投資至少 5 年之投資人。</p>	
M&G 泛歐基金 P.136	<p>本基金適合計畫持有投資至少 5 年之投資人。</p> <p>風險警示 基金面臨以下主要風險，通常與基金投資或用於實現其投資目標的證券和工具有關。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 資本及收益變動之風險</li> <li>• 投資於特種資產類別、地區或產業之基金</li> <li>• 投資組合集中</li> <li>• 貨幣及匯率風險</li> <li>• 投資於小型公司之基金</li> <li>• 流動性風險</li> <li>• 交易對手風險</li> <li>• ESG 資訊風險</li> </ul>	<p>風險警示 基金面臨以下主要風險，通常與基金投資或用於實現其投資目標的證券和工具有關。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 資本及收益變動之風險</li> <li>• 投資於特種資產類別、地區或產業之基金</li> <li>• 投資組合集中</li> <li>• 貨幣及匯率風險</li> <li>• 投資於小型公司之基金</li> <li>• 流動性風險</li> <li>• 交易對手風險</li> </ul>	
M&G 新興市場債券基金 P.138	<p><u>投資策略</u> <u>投資方法</u> 本基金之投資方法，係先從對總體經濟因素（例如全球風險胃納及全球成長之結構性催化因素）進行由上而下之評估開始。</p>	<p>投資方法 本基金之投資方法，係先從對總體經濟因素（例如全球風險胃納及全球成長之結構性催化因素）進行由上而下之評估開始。</p>	

M&G(Lux)投資基金(1) 2021年3月公開說明書中譯本更新前後對照表

	更新後文字	更新前文字	更新說明
<p>M&amp;G 收益 優化基金 P. 143</p>	<p>就區域及個別國家層級，本基金將評估貨幣及財政政策、資本流動及貨幣政策等環境因素。該分析之結果將協助本基金知悉國家及貨幣價值評估之選擇。個別信用之選擇，則依徹底之信用分析而決定之。</p> <p>總體經濟及個別證券之分析，均由投資管理機構及內部信用分析師團隊進行。</p> <p>本基金投資於橫跨全球新興債券市場之一系列資產，以分散投資。</p> <p><u>責任投資方法</u> 本基金被歸類於 ESG 整合基金。</p> <p>基金的 ESG 分類記載於附錄 1 的「責任投資的 ESG 整合與方法」。</p> <p>投資人可參考該部分以獲得更多資訊。</p> <p><u>投資策略</u> <u>投資方法</u> 投資管理由上而下的評估。該分析包括可能的成長途徑、通貨膨脹及利率間的內部信用分析，以補充對公司債券市場由下而上的分析。</p> <p><u>責任投資方法</u> 本基金被歸類於 ESG 整合基金。</p> <p>基金的 ESG 分類記載於附錄 1 的「責任投資的 ESG 整合與方法」。</p> <p>投資人可參考該部分以獲得更多資訊。</p>	<p>就區域及個別國家層級，本基金將評估貨幣及財政政策、資本流動及貨幣政策等環境因素。該分析之結果將協助本基金知悉國家及貨幣價值評估之選擇。個別信用之選擇，則依徹底之信用分析而決定之。</p> <p>總體經濟及個別證券之分析，均由投資管理機構及內部信用分析師團隊進行。</p> <p>本基金投資於橫跨全球新興債券市場之一系列資產，以分散投資。</p> <p><u>投資方法</u> 投資管理由上而下的評估。該分析包括可能的成長途徑、通貨膨脹及利率間的內部信用分析，以補充對公司債券市場由下而上的分析。</p>	
<p>M&amp;G 短期 優質債券 基金 P. 147</p>	<p><u>投資策略</u> <u>投資方法</u> 投資管理由上而下的評估。該分析包括可能的成長途徑、通貨膨脹及利率間的內部信用分析，以補充對公司債券市場由下而上的分析。</p> <p><u>責任投資方法</u> 本基金被歸類於 ESG 整合基金。</p> <p>基金的 ESG 分類記載於附錄 1 的「責任投資的 ESG 整合與方法」。</p> <p>投資人可參考該部分以獲得更多資訊。</p>	<p><u>投資方法</u> 投資管理由上而下的評估。該分析包括可能的成長途徑、通貨膨脹及利率間的內部信用分析，以補充對公司債券市場由下而上的分析。</p>	

M&G(Lux)投資基金(1) 2021年3月公開說明書中譯本更新前後對照表

	更新後文字	更新前文字	更新說明
	<p>部信用分析師團隊協助投資管理機構擇定個別信貸，同時監控本基金所持有之投資。</p> <p><u>責任投資方法</u>  <u>本基金被歸類於ESG整合基金。</u></p> <p>基金的ESG分類記載於附錄1的「<u>責任投資的ESG整合與方法</u>」。投資人可參考該部分以獲得更多資訊。</p> <p><u>附錄1：責任投資的ESG整合與方法</u>  <u>ESG整合</u>            投資經理公司採用了聯合國責任投資組織的定義，將ESG整合定義為將ESG因素系統性的包含在投資分析與決策之中。換句話說，ESG整合為分析所有在投資分析與投資決策上具財務上重要性的ESG因素。</p> <p><u>基金進行ESG整合應：</u>            將ESG和氣候變遷有關的考量系統性的整合進研究與投資過程            辨識及評估ESG的風險，且整合具重要性之ESG風險進投資判斷，以及            收集ESG研究與ESG整合的證據</p> <p><u>ESG整合不代表：</u>            禁止投資特定產業、國家或公司            所有公司或證券發行人都必須評估、考量所有的ESG因素            所有的投資決策皆受ESG考量影響            必須對投資過程進行重大改變，或犧牲投資組合報酬以展現ESG整合的技巧</p> <p><u>責任投資方法</u>            Planet+基金是M&amp;G專注於永續發展性的基金。            除了應用ESG整合外，這些基金有一組依照規範、價值、產業類別的排除投資名單，以在財務目標之外，達成ESG、永續發展性或影響的目標與成果。此外，這些基金有盡職管理與參與做為支柱，兩者皆用以確保被投資公司遵循良好的公司治理。            Planet+基金被分類為ESG+、永續發展、影響基金</p>	<p>分析師團隊協助投資管理機構擇定個別信貸，同時監控本基金所持有之投資。</p>	
<p>附錄1 P.150</p>	<p>無</p>		



M&G(Lux)投資基金(1) 2021 年 3 月公開說明書中譯本更新前後對照表

更新後文字	更新前文字	更新說明
<p><u>Planet+</u> 基金 描述</p> <p>旨在投資透過解決重大社會與環境問題，對社會有重要、顯著正面影響，且產生具競爭性經濟報酬的公司。</p> <p><u>永續發展</u></p> <p>當中的一個或多個部分應用：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 投資範圍考量永續發展性，其中可能包含減緩氣候變遷、避免汙染、永續性解決方案與方法（環境、社會）有助於達成一個或多個聯合國永續發展目標(SDGs)。</li> <li>• 有明確的理想輔以清楚的目標，以達成基金投資組合內的永續性</li> <li>• 同類最佳法：選擇具備強 ESG 能力的公司或發行者之投資方法</li> </ul> <p><u>ESG+</u></p> <p>應用「正面 ESG 傾向」策略選擇有較佳 ESG 特質的公司或發行人(例如排除具備較差 ESG 特質且有高度曝險、疏於管理 ESG 風險的公司或發行人)</p>		
<p>在 Planet+ 範圍內的基金之基金補充文件中，記載該基金的分類以及其在投資決策的過程中，可能應用的責任投資方法。</p> <p>此外，為滿足法國金融管理局(AMF) 2020 年 3 月 11 日頒布及 2020 年 7 月 27 日更新的 Position-Recommendation 2020-03 policy 對於整合非財務方法的揭露資訊要求，Planet+ 基金的基金補充文件中有額外的補充資訊。此法規要求揭露基金是使用「選擇法」、「評級提升法」或其他應用於非財務分析且涵蓋超過基金 90%的方法：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 選擇法：減少 20%的投資範圍</li> <li>• 評級提升法：基金的評級必須高於除去基金最差的 20%領域後的基金評級</li> <li>• 其他「財務外指標提升」之方法</li> </ul>		

M&G(Lux)投資基金(1) 2021年3月公開說明書中譯本更新前後對照表

	更新後文字	更新前文字	更新說明
	<p><u>名詞定義</u> 下列名詞之定義代表其在本公開說明書之意義。這些定義主要的目的在於傳遞資訊(相對於用於法律),並提供投資人有關本公開說明書之ESG、責任投資有用的名詞解釋。</p> <p><u>同類最佳</u> 一種選擇具備強 ESG 資格且通常在其所屬族群內有領先永續性表現的公司之資認投資方法。</p> <p><u>ESG 標準</u> 代表包含在相關基金的 ESG 資訊章節排除法之 ESG 標準。</p> <p><u>ESG 標準與影響標準</u> 代表包含在相關基金的 ESG 資訊章節排除法之 ESG 標準與影響標準。</p> <p><u>ESG 標準與永續性標準</u> 代表包含在相關基金 ESG 資訊章節排除法之 ESG 標準與永續性標準。</p> <p><u>ESG 因素</u> ESG 因素可能會影響證券風險、波動性、長期報酬及市場的非財務考量。投資可能同時對社會與環境產生好與壞的影響。  <ul style="list-style-type: none"> <li>■ <u>環境</u>包含像是氣候風險、自然資源短缺、汙染、廢棄物與環境機會</li> <li>■ <u>社會</u>包含像是資訊安全、健康安全、工作環境</li> <li>■ <u>治理</u>包含像是董事與勞工組成之多樣性、企業倫理、會計實務董事會獨立性</li> </ul>           在特定內容下, ESG 因素亦可能用來指稱永續性因素。</p>		

M&G(Lux)投資基金(1) 2021 年 3 月公開說明書中譯本更新前後對照表

	更新後文字	更新前文字	更新說明
<p><u>ESG 整合的淨總合為 0</u></p> <p><u>Planet+ 基金</u></p> <p><u>正面 ESG 傾向</u></p> <p><u>負責投資</u></p> <p><u>盡職管理與</u></p>	<p><u>代表基金已應用在其補充文件中責任投資方法章節的 ESG 整合方法。</u></p> <p><u>代表達成公司整體價值鏈的活動，所排放之溫室氣體，對環境的淨影響為 0 之狀態。</u></p> <p><u>代表 M&amp;G 專注於永續性的基金種類。</u></p> <p><u>一種責任投資之方法，選擇有較佳 ESG 特質的公司或發行人，因此排除具備較差 ESG 特質的公司或發行人。</u></p> <p><u>為一種將環境、社會、治理(ESG)因素納入投資決策與積極所有權的策略與行動。同時考慮 ESG 對風險調整報酬的影響、經濟的穩定、已及如何透過投資與和被投資機構的合作影響社會與環境。</u></p> <p><u>盡職管理是指透過盡責的分配、管理、監控資金，為客戶創造長期價值，且有益於經濟、環境、社會的永續利益。</u></p> <p><u>參與是指投資人與現在或潛在被投資公司有關 ESG 因素的互動。</u></p> <p><u>參與是用來影響(或辨識是否須影響)ESG 行動或增進 ESG 揭露。</u></p> <p><u>基金以施行積極所有權進行參與和表決的方式管理。</u></p>		

